

perishing!" <sup>26</sup> And he said to them, "Why are you afraid, you of little faith?" Then he got up and rebuked the winds and the sea; and there was a dead calm. <sup>27</sup> They were amazed, saying, "What sort of man is this, that even the winds and the sea obey him?"

### § 51 THE GADARENE DEMONIACS

MAT 8:28-34

<sup>28</sup> When he came to the other side, to the country of the Gadarenes, <sup>D</sup> two demoniacs coming out of the tombs met him. They were so fierce that no one could pass that way. <sup>29</sup> Suddenly they shouted, "What have you to do with us, Son of God? Have you come here to torment us before the time?" <sup>30</sup> Now a large herd of swine was feeding at some distance from them. <sup>31</sup> The demons begged him, "If you cast us out, send us into the herd of swine." <sup>32</sup> And he said to them, "Go!" So they came out and entered the swine; and suddenly, the whole herd rushed down the steep bank into the sea and perished in the water. <sup>33</sup> The swineherds ran off, and on going into the town, they told the whole story about what had happened to the demoniacs. <sup>34</sup> Then the whole town came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood.

MAR

LUK

Cf. 5:1-20  
(\$ 106, p. 81)

Cf. 8:26-39  
(\$ 106, p. 81)

### § 52 THE HEALING OF THE PARALYTIC

MAT 9:1-8

<sup>1</sup> And after getting into a boat he crossed the sea and came to

his own town.

<sup>2</sup> And just then some people were carrying a paralyzed man lying on a bed.

MAR 2:1-12

▲ 1:40-45 (§ 45, p. 38)

<sup>1</sup> When he returned to

Capernaum after some days, it was reported that he was at home. <sup>2</sup> So many gathered around that there was no longer room for them, not even in front of the door; and he was speaking the word to them.

<sup>3</sup> Then some people came, bringing to him a paralyzed man, carried by four of them.

<sup>4</sup> And when they could not bring him to Jesus

LUK 5:17-26

▲ 5:12-16 (§ 45, p. 38)

<sup>17</sup> One day, while he was teaching, Pharisees and teachers of the law were sitting near by (they had come from every village of Galilee and Judea and from Jerusalem); and the power of the Lord was with him to heal. <sup>E</sup>

<sup>18</sup> Just then some men came, carrying a paralyzed man on a bed.

They were trying to bring him in and lay him before Jesus; <sup>F</sup>

✦ <sup>D</sup> text: S B C ⊕ sy<sup>s</sup> sy<sup>p</sup>; Gergesenes: W λ ϕ R bo; Gerasenes: it vg sa. ✦ C D ⊕ λ ϕ R it vg sy<sup>p</sup> bo; was for healing: sy<sup>s</sup>. ✦ <sup>F</sup> Greek: him.

✦ <sup>E</sup> text: S B W sa; was present to heal them: A

Whe  
he sa  
"Tak  
forgi  
<sup>3</sup> The  
said

"This

<sup>4</sup> But

thoug  
said,  
think

<sup>5</sup> For

'You

forgiv

and w

<sup>6</sup> But

Son c

to for;

paraly

bed ar

<sup>7</sup> And

went t

<sup>8</sup> Whe

they w

and th

who f

humar

✦ <sup>G</sup> te

• To  
man wa

When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "Take heart, son; your sins are forgiven."

<sup>3</sup> Then some of the scribes said to themselves,

"This man is blaspheming."

<sup>4</sup> But Jesus, perceiving<sup>G</sup> their

thoughts, said, "Why do you think evil in your hearts?"

<sup>5</sup> For which is easier, to say, 'Your sins are forgiven,'<sup>H</sup> or to say, 'Stand up and walk'?"

<sup>6</sup> But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins"—he then said to the paralytic—

"Stand up, take your bed and go to your home."

<sup>7</sup> And he stood up and

went to his home.

<sup>8</sup> When the crowds saw it, they were filled with awe, and they glorified God,

who had given such authority to human beings.

because of the crowd, they removed the roof above him; and after having dug through it, they let down the mat on which the paralytic lay.

<sup>5</sup> When Jesus saw their faith, he said to the paralytic,

"Son, your sins are forgiven." <sup>6</sup> Now

some of the scribes were sitting there, questioning in their hearts,

<sup>7</sup> "Why does this fellow speak in this way?

It is blasphemy! Who can forgive sins but God alone?"

<sup>8</sup> At once Jesus perceived in his spirit that they were discussing these questions among themselves; and he said to them, "Why do you raise such questions in your hearts?"

<sup>9</sup> Which is easier, to say to the paralytic, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Stand up and take your mat and walk'?"

<sup>10</sup> But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins"—he said to the paralytic— <sup>11</sup> "I

say to you, stand up, take your mat and go to your home."

<sup>12</sup> And he stood up, and immediately took

the mat and

went out before all of them; so that

they were all amazed and glorified God,

saying, "We have never seen anything like this!"

<sup>19</sup> but finding no way to bring him in because of the crowd, they went up on the roof and

let him down with his bed through the tiles into the middle of the crowd in front of Jesus.

<sup>20</sup> When he saw their faith, he said,

"Friend, your sins are forgiven you."

<sup>21</sup> Then the scribes and the Pharisees began to question,

"Who is this who is speaking

blasphemies? Who can forgive sins but God alone?"

<sup>22</sup> When Jesus perceived their

questionings,

he answered them, "Why do you raise such questions in your hearts?"

<sup>23</sup> Which is easier, to say,

'Your sins are forgiven you,' or to say, 'Stand up and walk'?"

<sup>24</sup> But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins"—he said to the one who was paralyzed—"I say to you, stand up and take your bed and go to your home."

<sup>25</sup> Immediately he stood up before them, took

what he had been lying on, and went to his home, glorifying God.

<sup>26</sup> Amazement seized all of them, and they glorified God and were filled with awe, saying, "We have seen strange things today."

\* <sup>G</sup> text: B Θ λ sy<sup>P</sup> sa; *seeing*: S C D W ø R it vg bo. \* <sup>H</sup> text: S B D vg sa bo; *have been forgiven*: C W Θ λ R it.

• To MAT 9:6-7 and parallels, cf. JOH 5:8-9. — <sup>8</sup> Jesus said to him, "Stand up, take your mat and walk." <sup>9</sup> At once the man was made well, and he took up his mat and began to walk.